

- مطالعات فیلم کوتاه -

روایت در فیلم کوتاه

دومین همایش
مطالعات فیلم کوتاه تهران

*

احمد خوش نیت
پریسا حسین زاده
محسن رهنما
شمیسا ناصری
مجادد راسکین (پیمان فلاحتی)
مونا کمالی (پیمان فلاحتی)

www.ketab.ir



انجمن سینمای
جوانان ایران



نشر جیکا



نشر چیکا

مطالعات فیلم کوتاه:

روایت در فیلم کوتاه

نویسندگان احمد خوش‌نیت،
پریسا حسین‌زاده، محسن راهنما،
شمیسا ناصری، ریچارد راسکین،
مونیکا ساکفال

چاپ و صحافی نیکو

تیراژ ۷۰۰ نسخه

قیمت ۵۵۰۰۰ تومان

چاپ اول ۱۴۰۰

ایک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۶۳۴-۸-۰

ام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب،
و ن اجازه‌ی مکتوب‌ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به
هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی،
لم و صدا نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از
نویسنده و مصنفان ایران قرار دارد.

کر بخش: تهران، خیابان جمهوری،
بابان ۱۲ فروردین، کوچه تیموری، پلاک ۷



انجمن سینمای
جوانان ایران

پن: ۶۶۹۵۵۷۰۰

شناسه: همایش مطالعات فیلم کوتاه تهران (دومین: ۱۳۹۹: تهران)
و ان و نام پدیدآور: مطالعات فیلم کوتاه: روایت در فیلم کوتاه
بین همایش مطالعات فیلم کوتاه تهران احمد خوش‌نیت -- (و
گران: برگزارکننده: انجمن سینمای جوانان ایران.
نقصان نشر: تهران: نشر چیکا، ۱۴۰۰.

نقصان ظاهر: ۱۶۲ ص: مصور: جدول

وس: مطالعات فیلم کوتاه: ۳۱ مترمعمق ۸

یک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۶۳۴-۸-۰

سبب فهرست نویسی: فیبا

داشت: احمد خوش‌نیت، پریسا حسین‌زاده، محسن راهنما،
میسا ناصری، ریچارد راسکین (پیمان فلاخی)، مونیکا ساکفال
خان فلاخی.

داشت: کتابخانه: ص: ۱۵۹ - ۱۶۰.

نوع: سینما - مقاله‌ها و خطابه‌ها

Motion pictures -- Addresses, essays, lectur

مهای کوتاه - مقاله‌ها و خطابه‌ها

Short films -- Addresses, essays, lectur

اسه افزوده: خوش‌نیت، احمد، ۱۳۶۱ -

اسه افزوده: انجمن سینمای جوانان ایران

ه بندی کنگرد: PN1۹۹۴

ه بندی دیویی: ۷۹۱/۴۳

ماره کتابشناسی ملی: ۸۵۰۳۳۲۵

لاعات ر کورد کتابشناسی: فیبا

مقدمه ۹

الف) مقالات تألیفی

- ۱۳..... راهکاری برای خلق روایت ادبی موسیقایی در انیمیشن (احمد خوش‌نیت)
- ۳۹..... بررسی نشانه‌شناختی مفهوم بیان عیان در فیلم‌ها (حسین زاده)
- ۵۹..... بررسی تأثیر صدای راوی بر روایت فیلم کوتاه (محمد رحیمیان)
- ۸۱..... بررسی روایتگری و داستان در فیلم‌های کوتاه موفق (شمس‌الاحمد جباری)

ب) ترجمه

- ۱۱۳..... طراحی داستان در فیلم کوتاه (ریچارد راسکین / ترجمه: پیمان فلاحتی)
- ۱۲۷..... فیلم‌هایی که ما را برمی‌انگیزاند (مونیکا ساکفال / ترجمه: پیمان فلاحتی)

مقدمه

مجموعه مقالات این کتاب به ضرورت تحقیق درباره فیلم کوتاه در ایران گردآوری شده است، حیطه‌ای که کم‌کاری محسوسی در آن مشاهده می‌شود. از آنجائی که مقالات نویسندگان ایرانی در زمینه فیلم کوتاه نادر و ناموجود است و اکثر متون موجود در زبان فارسی در موضوع فیلم کوتاه ترجمه هستند، نیاز شدید به آفریدن فرصتی برای پژوهش در این حوزه احساس می‌شود. این در حالی است که فعالیت بخش تولید فیلم کوتاه در ایران به همت فیلم‌سازان جوان ایرانی بسیار قابل ستایش است و رقابت ما با جهان فعال فیلم کوتاه حرف روز را می‌زند؛ از این رو تولید فیلم از نظر تعداد در تضاد و تقابل با فقدان فعالیت در زمینه‌های پژوهشی قرار می‌گیرد. با توجه به آن که توفیق فیلم‌های کوتاه فیلم‌سازان ایرانی در جشنواره‌های بین‌المللی انتظارات فراوانی را در زمینه تحقیق در حوزه فیلم کوتاه فراهم آورده است و کمبود پژوهش در اینباره توسط تمامی دست‌اندرکاران فیلم کوتاه، اعم از نهادهای متولی همانند انجمن سینمای جوان ایران، مدیران نهادهای وابسته در سازمان سینمایی، فیلم‌سازان فعال فیلم کوتاه و مدرسین سینمایی در دانشگاه‌ها مورد تأیید می‌باشد. از آنجایی که افزایش تعداد تولید فیلم کوتاه در جهان به خاطر دسترسی بیشتر کاربران به تکنولوژی فیلم‌سازی، که ناشی از حذف سیستم آنالوگ و جایگزینی تمام و کمال سیستم دیجیتال در جهان بوده است به شکل‌ها و فرم‌های تازه‌ای در روایت‌ها و ساختارهای فیلم کوتاه منجر شده است، دیگر نمی‌توان نقش پویای فیلم کوتاه را در سرتاسر جهان نادیده گرفت.

در خلال سال‌های اخیر فیلم‌های بین‌المللی پذیرفته شده در جشنواره‌های فیلم کوتاه در ایران حکایت از آن دارد که تحولات بی‌سابقه‌ای در ارتباط با فرم و شکل روایت این نوع فیلم رخ داده است که بدون شک فعالیت‌های پژوهشی به صورت

کتاب و مقاله به زبان‌های دیگر در جهان نشان از نقش و تاثیر ارزشمند آن در بیدایش این تحولات دارد. اما لازم است به یاد داشته باشیم که سهم ما در پیشبرد شکل‌ها و روایت‌های معاصر فیلم کوتاه حجم قابل قبولی را در این زمینه اشغال ننموده است و ما مشخصاً در این زمینه کم‌کاری کرده‌ایم....

در دومین دور همایش مطالعات فیلم کوتاه، که به همت انجمن سینمای جوانان ایران برگزار شده است، علی‌رغم وقفه چند ساله‌ای که با اولین دور همایش رخ داد، از اعضا شورای سیاست‌گذاری دومین همایش مطالعات فیلم کوتاه تهران به ریاست آقای سیدصادق موسوی، مدیرعامل محترم انجمن، دعوت به عمل آمد تا نظام داوری و معیارهای همایش را با تعاریف دقیق‌تر نسبت به نخستین همایش تعیین نمایند. نتیجه شور و مشورت شورای سیاست‌گذاری همایش با توجه به نیازها و کمبودهای پژوهشی، آن شد که تحقیق و پژوهش درباره روایت در فیلم کوتاه از ارجحیت بیشتری برخوردار باشد و لذا از هیئت داوران منتخب و با سابقه دانشگاهی که تجربه ارزنده‌ای در تحقیقات و پایان‌نامه‌های دانشجویان سینما داشتند خواسته شد تا مقالات دومین گام این همایش را با اتکا بر محوریت روایت در فیلم کوتاه داوری کنند. این اساتید شامل دکتر احمد ضابطی جهرمی، دکتر محمد جعفر یوسفیان، دکتر ابوالفضل خُزّی، دکتر مجید شیخ انصاری و دکتر احمد السّتی بودند. بنابراین از طریق فراخوانی عمومی و سراسری از نویسندگان و مترجمان ایرانی دعوت به عمل آمد تا برای رفع کمبود پژوهش در موضوع روایت در فیلم کوتاه به تحقیق بپردازند. براساس این فراخوان تعداد قابل ملاحظه ۷۶ چکیده مقاله به دست داوران رسید. چکیده‌های رسیده درباره انواع فیلم کوتاه اعم از داستانی، مستند، انیمیشن و تجربی بود. هیئت داوران از این میان ۳۰ عنوان چکیده را به ضرورت نیازهای پژوهشی فیلم کوتاه در ایران، رفع کمبودها و نوآوری موضوع انتخاب کردند و پیشنهاد نگارش را به این پژوهشگران دادند. در فرصت فراهم شده ۲۲ عنوان مقاله دریافت شد. در هنگام ارزیابی مقالات ضمن تمرکز سخت‌گیرانه بر روی اهداف تعیین شده قبلی، منابع مورد استفاده و به‌روز بودن آنها نیز مد نظر قرار گرفت، چالش سختی که ابتدا به انتخاب شش مقاله ولی سرانجام به چهار مقاله در دور نهائی و دو متن ترجمه شده منجر شد. رتبه نخست همایش به مقاله آقای «احمد خوش‌نیت» با عنوان «راهکاری برای خلق روایت ادبی - موسیقایی در انیمیشن با الگوبرداری بصری از شیوه تجنیس در

انیمیشن کوتاه امیر حمزه دلدار و گور دلگیر»، رتبه دوم به مقاله خانم پریسا حسین زاده با عنوان «بررسی نشانه شناختی مفهوم بیان غیاب و کارکرد آن در ساختار روایت فیلم کوتاه» و رتبه سوم به مقاله آقای محسن رهنما با عنوان «بررسی تاثیر صدای راوی بر روایت فیلم کوتاه با تکیه بر نظرات اچ. یورترابوت و با نگاهی به فیلم کوتاه هفت تیرکش» اهدا شد.

امید است که مجموعه حاضر زمینه‌ای را برای پژوهش‌های بیشتر و رفع کمبودهای تحقیقی فیلم کوتاه فراهم آورد.

دکتر احمد الستی

دبیر علمی همایش